REGISTER YOUR TOOLS
http://register.ryobitools.com
1-800-525-2579

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

DUET™ POWER PAINT SYSTEM
SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™
HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR DUET™

FPR200

Your product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette produit a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su producto ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

- Introduction 2
- Warranty 2
- Important Safety Rules 3
- Specific Safety Rules 4
- Symbols 5
- Electrical 6
- Features 7
- Assembly 8
- Operation 9
- Maintenance 10
- Figure numbers (illustrations) 11-12
- Parts Ordering / Service ..... Back page

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

RYOBI® POWER TOOL - LIMITED TWO YEAR WARRANTY AND 30 DAY EXCHANGE POLICY

One World Technologies, Inc., warrants its RYOBI® power tools with the following conditions:

30-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 30 days after date of purchase, you may either request service under this warranty or you may exchange any RYOBI® power tool which does not work properly due to defective workmanship or materials by returning the power tool to the dealer from which it was purchased. To receive a replacement power tool or requested warranty service, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the two year period from the date of the original purchase.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This warranty covers all defects in workmanship or materials in your RYOBI® power tool for a period of two years from the date of purchase. With the exception of batteries, power tool accessories are warranted for ninety (90) days. Batteries are warranted for two years.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool, properly packaged and postage prepaid, to an Authorized Service Center. You can obtain the location of the Service Center nearest you by contacting a service representative at One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, by calling 1-800-525-2579 or by logging on to www.ryobitools.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at our option. We will do so without any charge to you. We will complete the work in a reasonable time, but, in any case, within ninety (90) days or less.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repairs by other than Authorized Service Centers. One World Technologies, Inc. makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

SAVE THESE INSTRUCTIONS. To reduce the risks of fire or explosion, electric shock, and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and the proper usage of the equipment.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the operator's manual carefully. Learn the machine's applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation ⧈ eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
- This tool may only be used with latex and oil-based paints.

WARNING: To reduce the risk of fire or explosion:

- Do not paint with flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
- For units intended for use with only water-based or mineral spirit-type materials with a minimum flash point of 60°C (140°F), do not clean with liquids having a flash point less than 60°C (140°F).
- Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
- Connect to a grounded outlet and use grounded extension cords. Do not use a 3-to-2 adapter.
- Do not use a paint or a solvent containing halogenated hydrocarbons.
- Keep paint area well ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area. Keep pump assembly in a well ventilated area.
- Do not smoke in the paint area.
- Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the paint area.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
- Know the contents of the paints and solvents being used. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent manufacturer's safety instructions.
- Fire extinguisher equipment shall be present and working.

WARNING: To reduce the risk of skin injection:

- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- Do not leave the unit unattended. When the unit is not in use, turn off the unit in accordance with the manufacturer's instructions.
- Check hoses and parts for signs of damage. Replace any damaged hoses or parts.
- Verify that all connections are secure before operating the unit.
- Know how to stop the unit quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- For household use only.

WARNING: To reduce the risk of injury:

- Do not operate near children. Keep children away from equipment at all times.
- Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or overbend the hose.
- Do not expose the hose to temperatures or to pressures in excess of those specified by the manufacturer.
- Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.

WARNING: To reduce the risk of electric shock or injury, use indoors only.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Keep guards in place and in working order. Never operate the tool with any guard or cover removed. Make sure all guards are operating properly before each use.
- To reduce the risk of injury, keep children and visitors away. All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and pets.
- Use right tool. Don't force tool or attachment to do a job it was not designed for. Don't use it for a purpose not intended.
- Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Exercise caution to avoid slipping or falling.
- Always wear safety glasses with side shields. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.
- Use only recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- Never leave tool running unattended. Turn power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- Be thoroughly familiar with controls. Know how to stop the product and bleed pressure quickly.
- Keep tool dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- Do not use tool if switch does not turn it off. Have defective switches replaced by an authorized service center.
- Before cleaning, repairing, or inspecting, shut off the motor and make certain all moving parts have stopped.
- Avoid dangerous environment. Don't use in damp or wet locations or expose to rain. Keep work area well lit.
- Never direct a paint stream toward people or pets, or any electrical device.
- Never start the machine if ice has formed in any part of the equipment.
- Keep away from hot parts.
- Check bolts and nuts for looseness before each use. A loose bolt or nut may cause serious motor problems.
- Before storing, allow the product to cool.
- Store in a cool, well-ventilated area, safely away from spark and/or flame-producing equipment.
- When servicing use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Wear clothing to keep paint off skin and hair, along with a mask or respirator during use. Paints, solvents, and other materials can be harmful if inhaled or if they come into contact with the body.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Class II Construction	Double-insulated construction
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
~	Alternating Current	Type of current

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product, and the paints designed to be applied with this product, may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated products do not need to be grounded.

⚠ WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the product's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the product to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This product has a precision-built electric motor. It should be connected to a power supply that is **120 volts, 60 Hz, AC only** (normal household current). Do not operate this product on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the product does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a product, use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "WA" or "W" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on product data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit.*
NOTE: AWG = American Wire Gauge

⚠ WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use the product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Tube length ..... 11 ft.
Rating ..... 120 V~, 0.5 Amps, 60 Hz

KNOW YOUR PAINT SYSTEM

See Figure 1, page 11.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

CUT-IN PAD - The cut-in pad provides an easy alternative to painting in tight places such as window and door molding.

DUET™ POWER PAINT TOOL SYSTEM - Dual features allow for two users to use the system together: one can use the roller while the other uses the cut-in pad or second roller.

FORWARD/OFF/REVERSE SWITCH - With the switch set on forward, paint is pulled from the can or bucket and flows into the roller or cut-in pad for easy paint application. When the switch is set on reverse, paint is pulled from the roller, cut-in pad and puts it back in the can or cleaning bucket. Setting the switch in the off position will stop the flow of paint.

HANDLE REST - A convenient resting place on the back of the machine helps keep the work area clean while providing a temporary resting place for painting accessories.

PAINT ROLLER - The paint roller accepts any 9 in. roller, up to 3/4 in. nap.

VARIABLE PAINT FLOW DIAL - The variable paint flow dial on the handles make paint flow control quick and easy.

TOOL STORAGE - When not in use, store handles and pads in the slots at the rear of the machine.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift the product from the carton and place on a level work surface.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Duet™ Power Paint Tool System
Paint roller heads (2)
Handles (2)
Cut-in pad
Paint tubes (2)
Cleaning accessory
Operator's Manual

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this tool until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

CONNECTING / DISCONNECTING PAINT TUBES

See Figure 2, page 11.

Paint travels from the paint can to the pads and/or roller through the paint tubes.

To connect the paint tubes to the machine:

- With the machine unplugged, push the connector on the end of the paint tube into the quick-connect main outlet until it clicks. Pull on the tube to be certain it is properly secured.
- If using both outlets, connect a second paint tube to the quick-connect secondary outlet.

To disconnect the paint tube from the machine:

- Hold the tube in your hand and push the release button. Remove tube to disconnect.

INSTALLING / REPLACING THE PAINT ROLLER TO THE ROLLER HEAD

See Figure 3, page 11.

- Place roller caps in each end of a paint roller.
- Align pins in the end of each roller cap to the hole inside the roller head. Snap into place.

INSTALLING THE PAINT ROLLER OR CUT-IN PAD TO THE PAINT TUBES

See Figure 4, page 11.

Connect the roller head to the handle before installing to the paint tube.

To connect roller head to handle:

- Insert the collar on the roller head into the hole in the handle until they "click" together. Pull on the handle to be certain it is properly secured.
- Place the connector on the end of the paint tube into the quick-connect outlet on the handle. Push until it "clicks" into place. Pull on the tube to be certain it is properly secured.

To attach cut-in pad:

- Insert the collar on the cut-in pad into the hole in the handle until they "click" together. Pull on the handle to be certain it is properly secured.
- Place the connector on the end of the paint tube into the quick-connect outlet on the handle. Push until it clicks into place. Pull on the tube to be certain it is properly secured.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Painting interior walls

⚠ WARNING:

Risk of fire or explosion. Paint area must be well-ventilated and away from sparks or flames.

LOADING PAINT CAN ONTO THE MACHINE

See Figure 5, page 12.

Place unit on a tarp or other protected surface. The machine will accept most one gallon paint cans.

- Remove lid from paint can. Do not discard lid.
- Stir paint before using.
- Carefully place the paint can and lid in the paint container well.
- Place plastic paint container lid (included) onto the paint can.
- Lower the handle onto the paint can, aligning inlet tubes on the handle with openings in the paint container lid (included). Press down until inlet tubes snap into openings securely.
- Secure the handle by latching it into place.

FORWARD/OFF/REVERSE SWITCH

See Figure 6, page 12.

The forward/off/reverse switch has three functions:

1) To paint, set the switch in the forward position. In forward, the machine pulls the paint from the paint can and into the paint roller or cut-in pad.

2) With the switch set on reverse, the machine pulls the paint back through the paint tubes and into the paint can / paint container leaving less paint to clean up.

3) To stop the flow of paint, set the switch in the off position.

DUAL CONTROL LEVER

See Figure 7, page 12.

Do not adjust the dual control lever with the machine turned on. Always turn the machine off before changing any settings.

The paint system allows two people to work at the same time. When the dual control lever is pushed to the left ( ) paint is flowing into the main outlet only. When the lever is pushed to the right ( ), paint flows into both outlets allowing two people to paint using only one machine.

VARIABLE PAINT FLOW DIAL

See Figure 8, page 12.

The variable paint flow dial on the handle makes adjusting the flow to the paint roller or cut-in pad quick and easy. Simply turn the dial left or right until the desired flow is attained.

OPERATING THE PAINT SYSTEM

See Figure 9, page 12.

Using the paint roller or pads:

- Install the roller or pads as described in the *Assembly* section.
- Plug in the machine.
- Place the forward/off/reverse switch in the forward position.
- Adjust variable paint flow dial.
- Once the paint is flowing through the paint tube and into the roller or pad, adjust the variable paint flow dial for the desired paint coverage.

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only identical Ryobi replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions.

CAUTION:

It is important to thoroughly clean the sprayer after each use or when changing colors. Allowing paint or stain to remain in an idle tool for an extended period can cause its moving pieces to seize up.

⚠ WARNING:

Do not clean with any flammable liquids such as paint stripper, paint remover, brush cleaner, mineral spirits, lacquer thinner, turpentine, acetone, gasoline, kerosene, etc.

CLEANING THE PAINT SYSTEM

See Figures 10 - 12, page 12.

- Set the other switch in the reverse position. This draws the paint back through the tubes and into the paint can.
- Squeeze triggers. After one minute, turn the machine off.
- Lift the paint system top and remove the paint can. Replace the original lid on the paint can.
- Fill a container (not included) with cleaning solution [i.e, warm water (following the use of latex products) or Klean-Strip® Revolutionary White Formula Paint Thinner, Klean-Strip® Green Safer Paint Thinner, or any other non-flammable paint thinner (following the use of oil-based products).
- Place the plastic paint container lid (included) on the container (not included), then close and latch the paint system top.
- Place the forward/off/reverse switch in the forward position.

  NOTE: Hold any handles, tubes, rollers, or pads over a five gallon bucket. To clean these accessories, pull the triggers aiming into the bucket.
- When as much paint as possible has been flushed through the system and all attachments, turn **OFF** the machine.
- Disconnect all handles and attachments from the paint tubes.
- Connect the cleaning accessory to the paint tube connector.
- Set the forward/off/reverse switch in the forward position.
- Hold the cleaning accessory firmly, flush the paint tubes thoroughly over a five gallon bucket.
- Again, clean and rinse the container (not included).
- Fill the container with cleaning solution.

  NOTE: Use this bucket to clean each part of the machine as it is removed.
- Disconnect all paint tube(s) from the machine.

To clean the paint roller:

- Lift and remove the paint roller from the paint roller assembly.
- Pull the roller caps off the paint roller and clean using cleaning solution.
- Clean all parts in cleaning solution.

To clean the cut-in pads:

- Clean pads and all connections using a cleaning brush (not included) and cleaning solution.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 11 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Garantie 2
- Instructions importantes concernant la sécurité 3
- Règles de sécurité particulières 4
- Symboles 5
- Caractéristiques électriques 6
- Caractéristiques 7
- Assemblage 8
- Utilisation 9
- Entretien 10
- Figure numéros (illustrations 11-12
- Commande de pièces / réparation ..... Páge arrière

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT :

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, choc électrique, et la blessure aux personnes lire et veiller à bien comprendre toutes instructions incluses le manuel. Familarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **APPRENDRE À CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
- Cet outil doit seulement être utilisé avec peintures à l'huile et peintures au latex.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas peindre de substances inflammables ou combustibles à proximité des flammes vives ou des sources d'inflammation comme les cigarettes, les moteurs et l'équipement électrique.
- Dans le cas des unités uniquement compatibles avec des substances à base d'eau ou avec des essences minérale ayant un point d'éclair de 60 °C (140 °F), ne pulvériser aucun liquide ayant un point d'éclair inférieur à 60 °C (140 °F) et n'effectuer aucune opération de nettoyage avec ce type de liquide.
- S'assurer que tous les contenants et les systèmes de dépoussiérage sont mis à la terre afin d'empêcher une décharge statique.
- Brancher l'outil dans une prise de courant mise à la terre et utiliser des cordons prolongateurs avec mise à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur 3 voies vers 2 voies.
- Ne pas utiliser une peinture ou un solvant qui contient des hydrocarbures halogénés.
- L'aire de peinture doit être bien ventilée. S'assurer que le lieu de travail comprend une bonne alimentation en air frais. Garder l'ensemble de pompe dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas fumer à proximité du l'aire de peinture.
- Ne pas faire fonctionner les interrupteurs d'éclairage, les moteurs ou d'autres dispositifs produisant des étincelles à proximité du l'aire de pulvérisation.
- Garder le lieu de travail propre et exempt de contenants de peinture ou de solvant, de chiffons et d'autres matériaux inflammables.
- Bien connaître le contenu des peintures et des solvants qui sont peindre. Lire toutes les fiches signalétiques et les étiquettes du contenant fournies avec les peintures et les solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant concernant les peintures et les solvants.
- On doit retrouver un extincteur sur le lieu de travail et celui-ci doit fonctionner.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'injection:

- Garder les mains et les autres parties du corps à l'écart de la décharge. Par exemple, ne pas tenter de bloquer une fuite avec une partie du corps.
- Ne pas laisser l'unité sans surveillance lorsque celle-ci est en marche. Éteindre l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, conformément aux instructions du fabricant.
- Vérifier les tuyaux flexibles et les pièces afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Remplacer tout tuyau flexible endommagé ou toute pièce endommagée.
- S'assurer que tous les raccords sont solidement fixés avant d'utiliser l'unité.
- Savoir comment arrêter l'outil et purger la pression rapidement. Se familiariser avec toutes les commandes de l'appareil.
- Pour l'usage de ménage seulement.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure :

- Ne pas utiliser le produit à proximité des enfants. Garder les enfants à l'écart de l'équipement en tout temps.
- Ne pas travailler hors de portée ou se tenir sur un support instable. Se tenir bien campé et en équilibre en tout temps.
- Rester attentif et prêter attention au travail.
- Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne pas entortiller ou courber excessivement le tuyau flexible.
- Ne pas exposer le tuyau flexible à des températures ou à des pressions qui dépassent celles recommandées par le fabricant.
- Ne pas utiliser le tuyau flexible comme élément de renforcement pour tirer ou soulever l'équipement.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de choc électrique ou de blessures, utiliser seulement à l'intérieur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Maintenir tous les dispositifs de protection en place et en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser l'outil avec des couvercles ou dispositifs de protection retirés. S'assurer que tous les dispositifs de protection fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- Pour réduire les risques de blessures, garder les enfants et visiteurs à l'écart. Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail.
- Ne laisser personne approcher la zone de travail, particulièrement les petits enfants et les animaux domestiques.
- Utiliser l'outil approprié. Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. Ne ne pas utiliser l'outil pour une application non prévue.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de sécurité protégeant les pieds et améliorant l'équilibre sur des surfaces glissantes.
- Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux. Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
- N'utiliser que les accessoires recommandés. L'emploi de tout accessoire inadapté peut présenter un risque de blessure.
- Suivre les instructions d'entretien spécifiées dans ce manuel.
- Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- Ne jamais laisser un outil en fonctionnement sans surveillance. Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- Se familiariser complètement avec les commandes. Veiller à savoir arrêter la machine et relâcher la pression rapidement.
- Garder l'outil sec, propre et exempt d'huile ou de graisse. Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de l'arrêter. Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- Avant de nettoyer, réparer ou inspecter, couper le moteur et vérifier que toutes les pièces en mouvement sont arrêtées.
- Éviter les environnements dangereux. Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides, ne pas exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- Ne jamais diriger un jet de peinture vers des personnes, des animaux et des appareils électriques.
- Ne jamais mettre la machine en marche si de la glace s'est formée sur quelque partie que ce soit.
- Rester à l'écart des pièces brûlantes.
- Vérifier le serrage de la boulonnerie avant chaque utilisation. Un boulon ou écrou desserré peut causer de sérieux problèmes de moteur.
- Laisser le produit refroidir avant de remiser l'outil.
- Remiser dans un endroit frais, bien aéré, à l'écart d'étincelle et/ou d'appareils produisant des flammes.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- Porter des vêtements afin de protéger la peau et les cheveux de la peinture, ainsi qu'un masque ou un respirateur pendant l'utilisation. Les peintures, les solvants et les autres substances peuvent être dangereux s'ils sont inhalés ou s'ils entrent en contact avec le corps.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
⚠	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
⧈	Classification II	Désigne les outils de construction à isolation double
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
∿	Courant alternatif	Type de courant

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT:

Ce produit, et les peintures peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb, identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

ISOLATION DOUBLE

L'isolation double est un concept de sécurité des outils électriques qui élimine le besoin de cordon d'alimentation à trois fiches habituel. Toutes les pièces métalliques sont isolées des parties métalliques du moteur interne par une isolation protectrice. Des produits à double isolation n'ont pas besoin de mise à terre.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur des chocs qui pourraient surgir des défauts dans l'installation électrique interne de la machine. Observez toutes les instructions de sécurité qui servent à éviter le choc électrique.

NOTE : La réparation d'un produit à isolation double exige des précautions extrêmes et la connaissance du système et elle ne doit être confiée qu'à un technicien de service qualifié. Pour les réparations, nous recommandons de confier le produit au centre de réparations agréé le plus proche. Utilisez toujours des pièces de rechange originales de fabricant pour les réparations.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce produit est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard).** N'utilisez pas cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si le produit ne fonctionne pas une fois branché, vérifiez l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Quand vous utilisez l'outil électrique à une distance considérable de la source d'alimentation en électricité, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur de capacité suffisante pour rapporter le courant que le produit soutirera Un cordon prolongateur de calibre insuffisant causera une perte de tension et provoquera ainsi une surchauffe et une perte de puissance. Utilisez le tableau pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon prolongateur. Utilisez exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique du produit)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon			**Calibre de fil (A.W.G)**			
25´	16	16	16	16	14	14
50´	16	16	16	14	14	12
100´	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*

NOTE : AWG = American Wire Gauge

⚠ AVERTISSEMENT :

Tenez le cordon prolongateur loin de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne puisse pas être pris dans les pièces de bois, des outils ou d'autres obstructions quand vous travaillez avec un outil électrique. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifiez les cordons prolongateurs avant chaque usage. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. N'utilisez jamais le produit avec un cordon endommagé car le contact avec l'endroit endommagé pourrait causer un choc électrique et résulter un une blessure sérieuse.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Longueur des tubes .....335,28 cm (11 pi)
Alimentation nominale .....120 V~, 0,5 Amps, 60 Hz

POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À CARREAUX

Voir la figure 1, page 11.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

TAMPON À DÉCOUPER – Le tampon à découper offre une alternative facile pour peindre les surfaces étroites comme les moulures de fenêtres et de portes.

SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™ – La fonction double permet à deux personnes d'utiliser simultanément le système : l'une des personnes peut utiliser le rouleau alors que l'autre utilise le tampon à découper ou le deuxième rouleau.

INTERRUPTEUR « MARCHE AVANT/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE » – Lorsque l'utilisateur règle l'interrupteur en marche avant, la peinture est pompée du récipient ou du seau et est acheminée dans le rouleau, le pulvérisateur, ou le tampon à découper pour faciliter l'application de peinture. Lorsque l'utilisateur règle l'interrupteur en marche arrière, la peinture est expulsée du rouleau ou du pulvérisateur, du tampon à découper et est réacheminée dans le récipient ou le seau. Régler l'interrupteur à la position « Off » (Arrêt) pour interrompre l'écoulement de la peinture.

POINT D'APPUI – Un point d'appui pratique est situé à l'arrière de l'unité. Cet espace permet de déposer temporairement les accessoires de peinture et de garder la surface de travail propre.

ROULEAU À PEINDRE - Le peindre pour rouleau compatible avec n'importe quel rouleau de 229 mm (9 po), à poils de 6 mm (3/4 po) maximum.

CADRAN DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE PEINTURE – Le cadran de contrôle du débit de peinture, situé sur les poignées, permet un contrôle rapide et facile du débit de peinture.

COMPARTIMENT À OUTILS – Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les poignées et tampon dans les fentes situées à l'arrière de l'unité.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement la produit du carton et la poser sur un plan de travail horizontal.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE

Système à peindre électrique Duet™
Tête du rouleau à peindre (2)
Poignées (2)
Tampon à découper
Tubes à peinture (2)
Accessoires de nettoyage
Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

CONNEXION/DÉCONNEXION DES TUBES À PEINTURE

Voir la figure 2, page 11.

La peinture est acheminée du récipient de peinture au aux tampons ou au rouleau par les tubes à peinture.

Pour relier les tubes à peinture à l'unité :

- Lorsque l'unité est débranchée, pousser le raccord situé sur l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide principale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.
- Si les deux prises sont utilisées, brancher un deuxième tube à peinture dans la prise à connexion rapide secondaire.

Pour débrancher le tube à peinture de l'unité :

- Saisir le tube et pousser sur le bouton de dégagement. Retirer le tube pour le débrancher.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DU ROULEAU À PEINDRE SUR LA TÊTE DE ROULEAU

Voir la figure 3, page 11.

- Placer les capuchons de rouleau à chaque extrémité du rouleau à peindre.
- Aligner les goupilles situées à l'extrémité de chaque capuchon de rouleau avec la fente située à l'intérieur de la tête du rouleau. Enclencher le tout en place.

INSTALLATION DU ROULEAU À PEINDRE, DU TAMPON À DÉCOUPER OU DES TAMPONS POUR LES COINS SUR LES TUBES À PEINTURE

Voir la figure 4, page 11.

Fixer la tête du rouleau sur la poignée avant d'installer le tube à peinture.

Pour fixer la tête du rouleau sur la poignée :

- Insérer la bague de la tête du rouleau dans le trou de la poignée jusqu'à ce que ces éléments s'enclenchent l'un dans l'autre. Tirer sur la poignée pour s'assurer qu'elle est fixée solidement.
- Placer le raccord de l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide située sur la poignée. Appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.

Pour fixer le tampon à découper :

- Insérer la bague du tampon à découper dans le trou de la poignée jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent l'un dans l'autre. Tirer sur la poignée pour s'assurer qu'elle est fixée solidement.
- Placer le raccord de l'extrémité du tube à peinture dans la prise à connexion rapide située sur la poignée. Appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Tirer sur le tube pour s'assurer qu'il est solide.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Peinture des murs intérieurs

⚠ AVERTISSEMENT :
Risque d'incendie ou d'explosion : L'aire de peinture doit être bien ventilée et loin des étincelles ou flambe.

INSTALLATION DU RÉCIPIENT DE PEINTURE SUR L'UNITÉ

Voir la figure 5, page 12.

Placer l'unité sur une bâche ou une autre surface protégée. L'unité est compatible avec la plupart des récipients de peinture de 3,79 l (1 gal).

- Retirer le couvercle du récipient. Ne pas jeter le couvercle.
- Remuer la peinture avant l'utilisation.
- Placer le couvercle du contenant de peinture sur le logement du contenant de peinture.
- Placer le couvercle en plastique (compris) sur le contenant de peinture.
- Abaisser la poignée sur le contenant de peinture, en alignant les tubes d'entrée de la poignée avec les ouvertures du couvercle du contenant de peinture (compris). Appuyer jusqu'à ce que les tubes d'entrée s'enclenchent solidement dans les ouvertures.
- Fixer la poignée en l'enclenchant en place.

INTERRUPTEUR « MARCHE AVANT/ARRÊT/ MARCHE ARRIÈRE »

Voir la figure 6, page 12.

L'interrupteur « Marche avant/marche arrière » comprend deux fonctions :

1) Pour appliquer de la peinture, régler l'interrupteur en position de marche avant. Une fois réglée à cette position, l'unité tire la peinture du récipient ou du contenant de peinture et l'achemine dans le pulvérisateur de finition, le rouleau à peindre, ou le tampon à découper.

2) Lorsque l'unité est réglée en position de marche arrière, elle réachemine la peinture dans le récipient ou le contenant de peinture, par les tubes à peinture, ce qui fait en sorte qu'il reste moins de peinture à nettoyer.

3) Pour interrompre l'écoulement de peinture, régler l'interrupteur à la position « Off » (Arrêt).

LEVIER DE COMMANDE DOUBLE

Voir la figure 7, page 12.

Ne pas régler le levier de commande double lorsque l'unité est en marche. Toujours éteindre l'unité avant de modifier les réglages.

Le système de peinture permet à deux personnes de travailler simultanément. Lorsque le levier de commande double est poussé vers la gauche ( ), la peinture est acheminée uniquement dans la prise principale. Lorsque le levier est poussé vers la droite ( ), la peinture est acheminée dans les deux prises, ce qui permet à deux personnes de peindre avec un seul l'appareil.

CADRAN DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE PEINTURE

Voir la figure 8, page 12.

La cadran de contrôle du débit de peinture, située sur la poignée, permet d'ajuster rapidement et facilement le débit de peinture du rouleau à peindre, ou du tampon à découper. Tourner simplement la cadran vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que le débit désiré soit atteint.

UTILISATION DU SYSTÈME DE PEINTURE

Voir la figure 9, page 12.

Utilisation du rouleau à peindre ou des tampons :

- Installer le rouleau ou les tampons tel qu'il est décrit à la section intitulée *Assemblage*.
- Brancher l'unité.
- Régler le commutateur « Marche avant/arrêt/marche arrière » en position de marche avant
- Régler le cadran de contrôle du débit de peinture.
- Lorsque la peinture circule dans le tube à peinture, le rouleau ou le tampon, régler la cadran de contrôle du débit de peinture de manière à obtenir le recouvrement désiré.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces Ryobi identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT :
Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisse de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont garnis d'une quantité de graisse de haute qualité, suffisante pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Après l'utilisation prolongée, lubrifier les rouleaus de table et nettoyer la tige de coulisse si la table glisse pas facilement,

ATTENTION :
Il est important de bien nettoyer le pistolet après chaque utilisation ou au moment de changer de couleur. Le fait de laisser de la peinture ou de la teinture dans un outil au repos pendant une longue période peut entraîner le grippage des pièces mobiles de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables comme du décapant pour peinture, du décapeur, du nettoyant pour pinceaux, de l'essence minérale, du diluant à peinture-laque, de la térébenthine, de l'acétone, de l'essence, du kérosène, etc.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE PEINTURE

Voir les figures 10 - 12, page 12.

- Régler l'interrupteur « marche avant/arrêt/marche arrière » en position de **MARCHE ARRIÈRE**, puis allumer l'appareil. Cela réachemine la peinture par les tubes dans le récipient de peinture.
- Appuyer sur la gâchette. Attendre une minute et éteindre l'unité.
- Soulever le dessus du système de peinture et retirer le récipient de peinture. Replacer le couvercle d'origine sur le récipient de peinture.
- Remplir le contenant (non compris) avec une solution nettoyante (p. ex., de l'eau chaude [dans le cas d'enduits au latex] ou le diluant de formule blanche Klean-Strip®, le diluant de formule vert Klean-Strip®, o aucun autre diluant non-flammable [dans le cas d'enduits à base d'huile]).
- Placer le couvercle du contenant de peinture (compris) sur le contenant (non compris) et fermer le dessus du système de peinture.
- Régler l'interrupteur « marche avant/arrêt/marche arrière » en position de **MARCHE** avant, puis allumer l'appareil.
  NOTE : Tenir les poignées, les tubes, les rouleaux, ou les tampons au-dessus d'un seau de 18,93 l (5 gal). Pour nettoyer ces accessoires, appuyer sur la gâchette en dirigeant le jet dans le seau.
- Lorsque la quantité maximale de peinture a été purgée du système et tous accessoire, éteindre l'unité et la débrancher de la prise électrique.
- Débrancher tous accessoires et poignées des tubes à peinture.
- Connecter l'accessoire de nettoyage au tube de peinture.
- Régler le commutateur « Marche avant/arrêt/marche arrière » en position de marche avant.
- Tenir l'accessoire de nettoyage fermement, rincer les tubes de peinture.
- Une fois de plus, nettoyer et rincer le contenant (non compris)
- Remplir le seau avec une solution nettoyante.
  NOTE : Utiliser le seau pour nettoyer chacune des parties de l'appareil au moment de la retirer.
- Débrancher tous les tubes à peinture de l'appareil.

Pour nettoyer le rouleau à peindre :

- Soulever et retirer le rouleau à peindre de l'ensemble rouleau à peindre.
- Tirer les capuchons de rouleau hors du rouleau à peindre et les nettoyer avec une solution nettoyante.
- Nettoyer toutes les pièces avec une solution nettoyante.

Pour nettoyer le tampon à découper :

- Nettoyer les tampons et les raccords avec une brosse de nettoyage (non inclus) et une solution nettoyante.

NOTE : FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 11 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción 2
- Garantía 2
- Instrucciones de seguridad importantes 3
- Reglas de seguridad específicas 4
- Símbolos 5
- Aspectos eléctricos 6
- Características 7
- Armado 8
- Funcionamiento 9
- Mantenimiento 10
- Figura numeras (ilustraciones) 11-12
- Pedidos de piezas / servicio ..... Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® – GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS: Durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de dos años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las pilas, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las pilas están garantizadas por dos años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Reparamos toda mano de obra deficiente del producto, y reparamos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es reponsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusionese descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, descanga eléctrica, y la lesiones a personas, lea y comprenda todas instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con todos los controles y la forma correcta de utilizar la equipo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

- **FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.
- Las herramientas con aislamiento doble están equipadas con un enchufe polarizado (una hoja de contacto es más ancha que la otra.) Este enchufe puede colocarse en un tomacorriente polarizado en una sola dirección. Si el enchufe no calza bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no calza, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera. El aislamiento doble elimina la necesidad del cordón eléctrico trifilar puesto a tierra y del sistema de alimentación de energía puesto a tierra.
- L'outil est utilisé uniquement avec peinture au latex o peintures à l'huile.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o explosión:

- No pinten materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas abiertas o fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos
- No pinten ni limpie con líquidos que tengan un punto de inflamación menor a 60 °C (140 °F) las unidades diseñadas para ser utilizadas sólo con materiales a base de agua o de un tipo de alcohol mineral con un punto de inflamación mínimo de 60 °C (140°F).
- Verifique que todos los contenedores y sistemas para la captación tengan la descarga a tierra adecuada a fin de evitar la descarga de estática.
- Conéctela a una toma de corriente con conexión a tierra y utilice cordones de extensión con conexión a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
- No use una pintura o un solvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- Mantenga el área de pintura bien ventilada. Mantenga una buena circulación de aire fresco en el área. Mantenga el conjunto de la bomba en un área bien ventilada.
- No fume en el área de pintura.
- No utilice interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en el área donde se área de rociado.
- Mantenga el área limpia y sin contenedores de pintura o solvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los solventes que se rocían. Lea todas las hojas de datos sobre la seguridad de materiales (MSDS) y las etiquetas de los contendores que se proveen con las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y el solvente.
- Tenga a mano un extinguidor de incendios que funcione.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de inyección:

- Mantenga las manos y demás partes del cuerpo lejos de la descarga. Por ejemplo, no intente detener fugas con ninguna parte del cuerpo.
- No deje la unidad sin supervisión cuando está activada. Cuando la unidad no está en funcionamiento, apáguela según las instrucciones del fabricante.
- Inspeccione que las mangueras y las piezas no muestren señales de daño. Reemplace cualquier manguera o pieza dañada.
- Antes de hacer funcionar la unidad, verifique que todas las conexiones estén fijas.
- Sepa cómo detener la unidad y liberar la presión rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.
- Para uso doméstico únicamente.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones:

- No utilice la unidad cerca de los niños. Mantenga alejados a los niños del equipo en todo momento.
- No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento.
- Permanezca alerta y preste atención a lo que esté haciendo.
- No use la unidad si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga o del alcohol.
- No retuerza ni doble en exceso la manguera.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificadas por el fabricante.
- No use la manguera como un elemento de fuerza para tirar del equipo o levantarlo.

ADVERTENCIA: Reducir el riesgo de la descarga eléctrica o lesión, sólo para utilizar en el interior.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Mantenga las protecciones en su lugar y en buenas condiciones de trabajo. Nunca utilice la herramienta con ninguna de las protecciones o cubiertas quitadas. Asegúrese de que todas las protecciones estén funcionando de forma correcta antes de utilizar la unidad.
- Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a alejados a niños y demás circunstantes. Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- Mantenga alejadas del área de trabajo a todas las personas, particularmente a los niños de corta edad, y también a las mascotas.
- Use la herramienta adecuada a la tarea. No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no están hechos. No la use para propósitos no indicados en las instrucciones.
- No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar. Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.
- Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; NO son anteojos de seguridad.
- Utilice sólo accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede presentar riesgos de lesiones.
- Siga las instrucciones de la mantenimiento especificadas en este manual.
- Inspeccione las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- Nunca deje desatendida ninguna herramienta en funcionamiento. Apague la herramienta. No se aleje de la herramienta hasta no verla completamente detenida.
- Familiarícese completamente con los controles. Aprenda a detener la máquina y a liberar rápidamente la presión.
- Mantenga la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa. Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- No utilice la herramienta si el interruptor no apaga. Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la máquina, apague el motor y cerciórese de que se hayan detenido todas las partes en movimiento.
- Evite tener un entorno de trabajo peligroso. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- Nunca dirija un chorro de agua en dirección de personas o animales, ni hacia dispositivos eléctricos.
- Nunca ponga en marcha la máquina si se ha formado hielo en cualquier parte del equipo.
- Evite el contacto con las partes calientes de la unidad.
- Antes de cada uso, inspeccione los pernos y las tuercas para verificar que están apretados. Una tuerca o perno sueltos pueden causar problemas graves en el motor.
- Antes de guardar deje que se enfríe el producto.
- Guarde la unidad en un lugar frío y bien ventilado, a una distancia segura de todo equipo generador de chispas o llamas.
- Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- Cuando utilice la unidad, use ropa que no permita que la pintura entre en contacto con la piel ni el cabello, junto con una máscara o un respirador. Las pinturas, los solventes y otros materiales pueden ser dañinos si se inhalan o si entran en contacto con el cuerpo.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
⧈	Construcción Clase II	Designa las herramientas con aislamiento doble
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
∼	Corriente alterna	Tipo de corriente

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto, y las pinturas diseñaron ser aplicados con este producto, pueden contener los productos químicos, incluyendo el plomo,reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilazar el aparato.***

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las productos con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado a proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del aislamiento interno de la producto. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al Centro de Servicio Autorizado de su preferencia para que la reparen. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este producto dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a un suministro de corriente de **120 V, 60 Hz, sólo corr. alt. (corriente normal para uso doméstico)**. No utilice este producto con corriente continua (corr. cont.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si el producto no funciona al conectarlo en una toma, vuelva a verificar el suministro de corriente.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de corriente, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo del producto.Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con un producto, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa de datos del producto)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cordón	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25´	16	16	16	16	14	14
50´	16	16	16	14	14	12
100´	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 A.*

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas o ninguna obstrucción. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión antes de cada uso. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice el producto con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Longitud del tubo ..... 335,28 cm (11 pies)
Potencia nominal ..... 120 V~, 0,5 Amps, 60 Hz

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA DE LOSAS

Vea la figura 1, página 11.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

ALMOHADILLA PARA BORDES: La almohadilla para bordes brinda una fácil alternativa para pintar en lugares estrechos, tales como molduras de ventanas y puertas.

HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR DUET™: Sus funciones dobles permiten que dos usuarios usen juntos el sistema: uno puede utilizar el rodillo, mientras otro utiliza la almohadilla de recorte, o el segundo rodillo.

SELECTOR ADELANTE/APAGADO/ATRÁS: Cuando se configura el interruptor en marcha adelante, se extrae la pintura de la lata o la cubeta y esta fluye hacia el rodillo, el rociador, o la almohadilla para bordes a fin de facilitar la aplicación de pintura. Cuando el interruptor se configura en marcha atrás, se extrae la pintura del rodillo, del rociador y de las almohadillas para bordes y se la vuelve a colocar en la lata o la cubeta de limpieza. Si ajusta el gatillo en la posición de apagado, el flujo de pintura se detendrá.

APOYO DEL MANGO: Un cómodo lugar de apoyo en la parte posterior de la máquina que permite mantener limpia el área de trabajo, al mismo tiempo que brinda un lugar de apoyo temporal para los accesorios de pintura.

RODILLO PARA PINTAR - El rodillo para pintar acepta cualquier cilindro de 229 mm (9 pulg.) con vello de hasta 6 mm (3/4 pulg.).

DISCO DE FLUJO DE PINTURA VARIABLE: El disco de flujo de pintura variable en el mango permite controlar el flujo de pintura de manera rápida y fácil.

LUGAR PARA GUARDAR HERRAMIENTAS: Cuando esté usando la unidad, guarde los mangos y almohadilla en las ranuras que se encuentran en la parte posterior de la máquina.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de el producto y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas (o lista de contenido) ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para verificar que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado antes de terminar de inspeccionar y utilizar satisfactoriamente la herramienta.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, sírvase llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Sistema de herramienta eléctrica para pintar Duet™
Cabezal del rodillo para pintar (2)
Mangos (2)
Almohadilla para bordes
Tubos de pintura (2)
Accesorios de limpieza
Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad a la toma de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario, la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DE TUBOS DE PINTURA

Vea la figura 2, página 11.

La pintura se traslada de la lata de pintura, a las almohadillas y/o al rodillo a través de los tubos de pintura.

Para conectar los tubos de pintura a la máquina:

- Con la máquina desenchufada, empuje el conector en el extremo del tubo de pintura dentro de la salida principal de conexión rápida hasta que escuche un chasquido. Tire del tubo para garantizar que esté debidamente asegurado.
- Si usa las dos salidas, conecte un segundo tubo de pintura a la salida secundaria de conexión rápida.

Para desconectar el tubo de pintura de la máquina:

- Sostenga el tubo con la mano y presione el botón de liberación. Retire el tubo para desconectarlo.

INSTALACIÓN / REEMPLAZAR DEL RODILLO PARA PINTAR EN EL CABEZAL DEL RODILLO

Vea la figura 3, página 11.

- Coloque las tapas del rodillo en cada extremo de un rodillo para pintar.
- Alinee los pasadores en el extremo de cada tapa del rodillo, con la ranura dentro del cabezal del rodillo. Introdúzcalas a presión en su lugar.

INSTALACIÓN DEL RODILLO PARA PINTAR, LAS ALMOHADILLAS PARA BORDES O PARA ESQUINAS EN LOS TUBOS DE PINTURA

Vea la figura 4, página 11.

Conecte el cabezal del rodillo al mango antes de instalarlo en el tubo de pintura.

Para conectar el cabezal del rodillo al mango:

- Introduzca el collar del cabezal del rodillo en el orificio del mango hasta que encajen con un chasquido. Estire el gatillo para asegurarse de que esté bien asegurado.
- Coloque el conector del extremo del tubo de pintura dentro de la salida de conexión rápida del mango. Empújelo hasta escuchar un chasquido que indique que está en su lugar. Tire del tubo para asegurarse de que esté debidamente asegurado.

Para colocar la almohadilla para bordes:

- Introduzca el collar en la almohadilla para bordes dentro del orificio del mango hasta que encajen con un chasquido. Estire el gatillo para asegurarse de que esté bien asegurado.
- Coloque el conector del extremo del tubo de pintura dentro de la salida de conexión rápida del mango. Empújelo hasta escuchar un chasquido que indique que está en su lugar. Tire del tubo para asegurarse de que esté debidamente asegurado.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:
Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ ADVERTENCIA:
No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Cómo pintar paredes de interiores

⚠ ADVERTENCIA:
Riesgo de incendio o explosión. El área de pintura debe estar bien ventilada y lejos de chispas o llamas.

CARGA DE LATAS DE PINTURA EN LA MÁQUINA

Vea la figura 5, página 12.

Coloque la unidad sobre una lona impermeabilizadora u otra superficie protegida. La máquina aceptará la mayoría de las latas de pintura de 3,79 l (1 gal.).

- Retire la tapa de la lata de pintura. No deseche la tapa.
- Revuelva la pintura antes de usarla.
- Coloque cuidadosamente la lata de pintura y la tapa de plástico en el espacio para el contenedor de pintura.
- Coloque la tapa plástica del contenedor de pintura (incluido) sobre la lata de pintura.
- Baje el mango sobre la lata de pintura, alineando los tubos de entrada del mango con las aberturas en la tapa del contenedor de pintura (incluida). Presione hacia abajo hasta que los tubos de entrada se encajen en las aberturas de forma segura.
- Asegure el mango enganchándolo en su lugar.

SELECTOR ADELANTE/APAGADO/ATRÁS

Vea la figura 6, página 12.

El interruptor de marcha adelante/atrás tiene dos funciones:

1) Para pintar, configure el interruptor en la posición de marcha adelante. En marcha adelante, la máquina extrae la pintura de la lata de pintura/del contenedor de pintura y esta fluye hacia el rociador para acabado, el rodillo para pintar, la almohadilla para bordes.

2) Cuando se configura el interruptor en marcha atrás, la máquina extrae nuevamente la pintura por los tubos de pintura y esta fluye hacia la lata de pintura/el contenedor de pintura y deja menos producto por limpiar.

3) Para detener el flujo de pintura, coloque el selector en la posición de apagado “Off”.

PALANCA DE CONTROL DOBLE

Vea la figura 7, página 12.

No ajuste la palanca de control doble con la máquina encendida. Apague siempre la máquina antes de cambiar cualquier configuración.

La herramienta para pintar permite que dos personas trabajen al mismo tiempo. Cuando la palanca de control doble se presione a la izquierda ( ), la pintura fluye únicamente hacia la salida principal. Cuando la palanca se presione a la derecha ( ), la pintura fluye hacia ambas salidas, lo que permite que dos personas pinten usando solo una máquina.

SELECTOR DE FLUJO DE PINTURA VARIABLE

Vea la figura 8, página 12.

La selector de flujo de pintura variable del mango ajusta el flujo que va al rodillo para pintar, o a la almohadilla para bordes de manera rápida y fácil. Solamente gire la selector a la izquierda o a la derecha hasta alcanzar el flujo deseado.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA PARA PINTAR

Vea la figura 9, página 12.

Uso del rodillo para pintar o de las almohadillas:

- Instale el rodillo o las almohadillas de la forma descrita en la sección *Armado*.
- Enchufe la máquina.
- Coloque el selector adelante/apagado/atrás en la posición adelante.
- Ajuste el indicador de flujo de pintura variable.
- Una vez que la pintura esté fluyendo por el tubo de pintura y hacia el rodillo o la almohadilla, ajuste la selector de flujo de pintura variable para obtener la cobertura de pintura deseada.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto Ryobi idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

⚠ ADVERTENCIA:
Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados.

⚠ ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Después de períods prolongados, lubrique los rodillos de mesa y limpie la barra de la correderas tan la mesa se desliza lisamente.

PRECAUCIÓN:
Es importante limpiar bien el rociador después de cada uso o al cambiar de color. Dejar que la pintura o el tinte permanezcan en una herramienta sin uso durante un período prolongado puede provocar que sus piezas móviles se agarroten.

⚠ ADVERTENCIA:
No limpie con líquidos inflamables como decapante para pinturas, quitapinturas, limpiador para brochas, destilados de petróleo, diluyente de laca, trementina, acetona, gasolina, querosene, etc.

LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA PARA PINTAR

Vea las figuras 10 - 12, página 12.

- Configure el selector adelante/apagado/atrás en la posición de marcha atrás. Esto lleva la pintura de regreso a través de los tubos y hacia la lata de pintura.
- Oprima los gatillos. Después de un minuto, apague la máquina.
- Levante la parte superior de la herramienta para pintar y retire la lata de pintura. Vuelva a colocar la tapa original en la lata de pintura.
- Llene el contenedor (no se incluye) con solución de limpieza (es decir, agua caliente [después de usar productos de látex) o con el diluyente de pintura de fórmula blanca Klean-Strip®, el diluyente de pintura de fórmula verde Klean-Strip®, o otras diluyente de pintura no encender (después de usar productos a base de aceite).
- Place plastic paint container lid (included) sobre el contenedor (no se incluye) y cierre la parte superior de la herramienta para pintar.
- Fije el selector adelante/apagado/atrás en la posición adelante.

  NOTA: Sujete el mango, los tubos, el rodillo, o las almohadillas sobre una cubeta de más de 18,93 l (5 gal.). Para limpiar estos accesorios, tire de los gatillos apuntando dentro de la cubeta.
- Cuando haya hecho pasar la mayor cantidad de pintura posible a través de la herramienta y todos aditamentos, **APAGUE** la máquina y desenchúfela de la toma de corriente.
- Desconecte todos mangos y aditamentos de los tubos de pintura.
- Conecte el accesorio de limpio al tubo de la pintura.
- Fije el selector adelante/apagado/atrás en la posición adelante.
- Tenga el accesorio de limpio firmemente, limpia los tubos de pintura.
- Nuevamente, limpie y enjuague el contenedor (no se incluye).
- Llene el contenedor con solución de limpieza.

  NOTA: Use esta cubeta para limpiar cada pieza de la máquina conforme las retire.
- Desconecte todos los tubo(s) de pintura de la máquina.

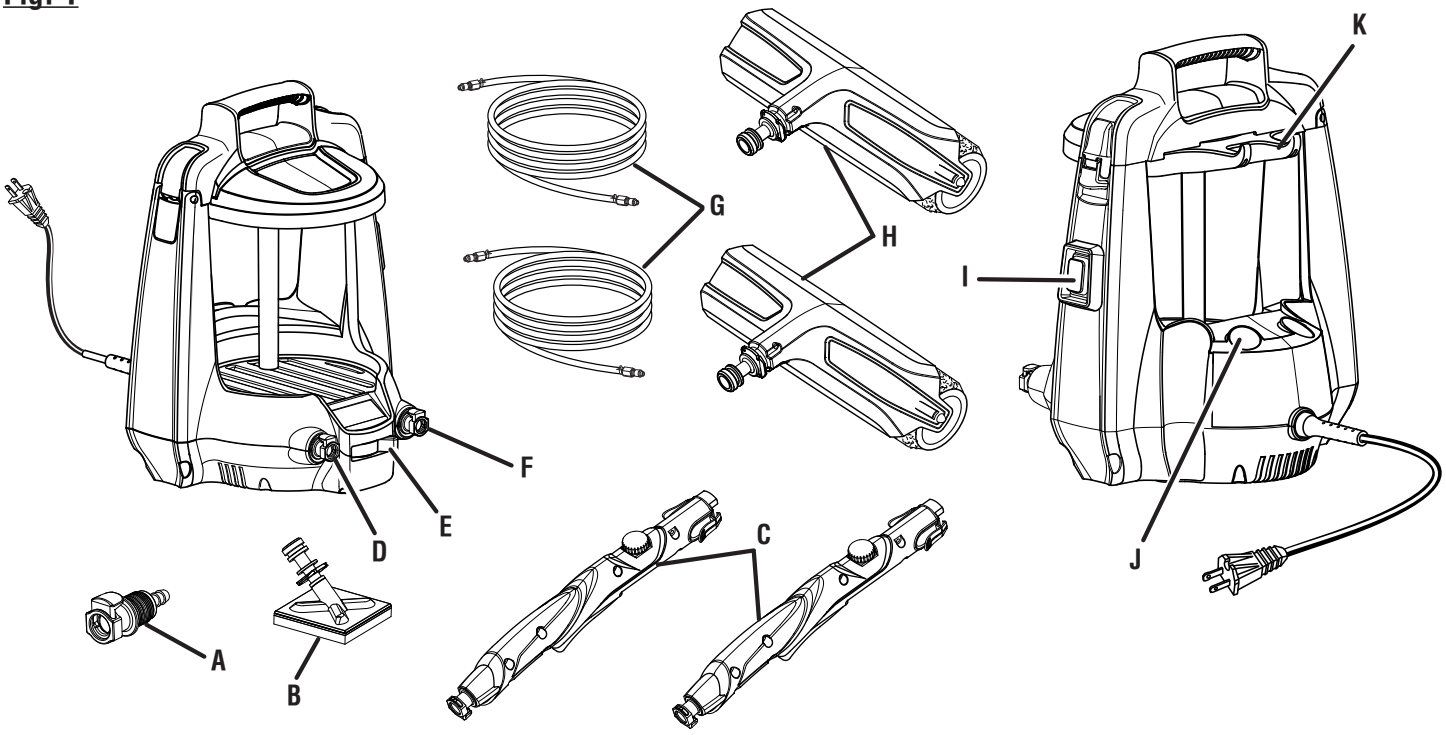
Para limpiar el rodillo para pintar:

- Levante y retire el rodillo para pintar del conjunto del rodillo para pintar.
- Tire de las tapas del rodillo, retírelas del rodillo para pintar y límpielas con una solución de limpieza.
- Limpie todas las piezas con la solución de limpieza.

Para limpiar las almohadillas para bordes:

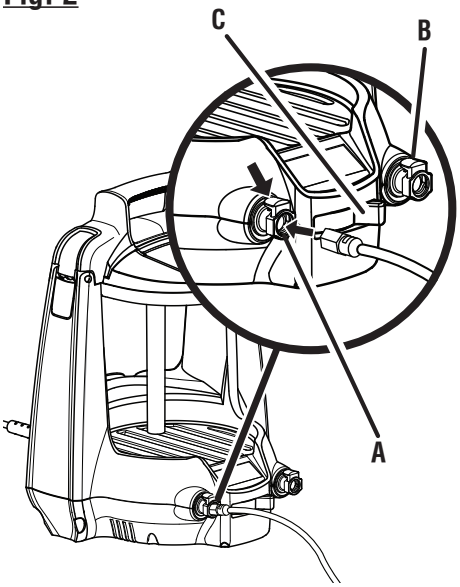
- Limpie las almohadillas y todas las conexiones con el cepillo para limpiar (no incluida) y la solución de limpieza.

Fig. 1



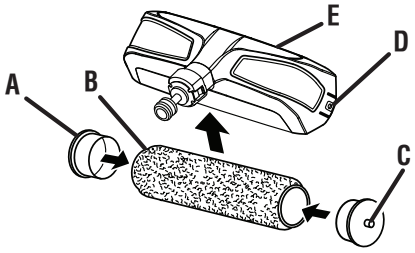
A - Cleaning accessory (accessoires de nettoyage, accesorios de limpieza)
B - Cut-in pad (tampon de découpage, almohadilla para recortes)
C - Handles (poignées, mangos)
D - Quick-connect main outlet (prise à connexion rapide principale, salida principal de conexión rápida)
E - Dual control lever (levier de contrôle double, palanca de control dual)
F - Quick-connect secondary outlet (prise à connexion rapide secondaire, salida secundaria de conexión rapida)
G - Paint tubes (tubes à peinture, tubos de pintura)
H - Paint roller assemblies (ensembles de rouleau à peindre, conjuntos del rodillos para pintar)
I - Forward/off/reverse (interrupteur « marche avant/arrêt/marche arrière », selector adelante/apagado/atrás)
J - Tool storage (outils de rangement, almacenamiento de las herramientas)
K - Handle rest (point d'appui, apoyo para el mango)

Fig. 2



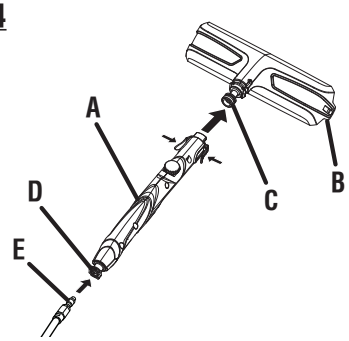
A - Quick-connect main outlet (prise à connexion rapide principale, salida principal de conexión rápida)
B - Quick-connect secondary outlet (prise à connexion rapide secondaire, salida secundaria de conexión rápida)
C - Dual control lever (levier de contrôle double, palanca de control dual)

Fig. 3



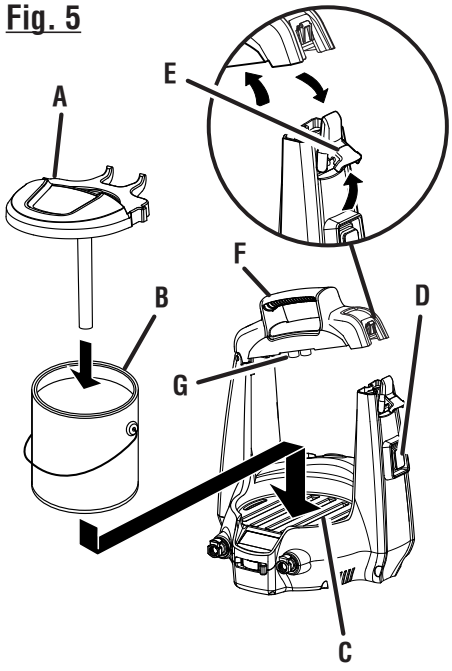
A - Roller caps (capuchons de rouleaux, tapas del rodillo)
B - Paint roller (rouleau à peindre, rodillo para pintar)
C - Pin (goupille, pasador)
D - Hole (fente, ranura)
E - Roller head (tête du rouleau, cabezal del rodillo)

Fig. 4



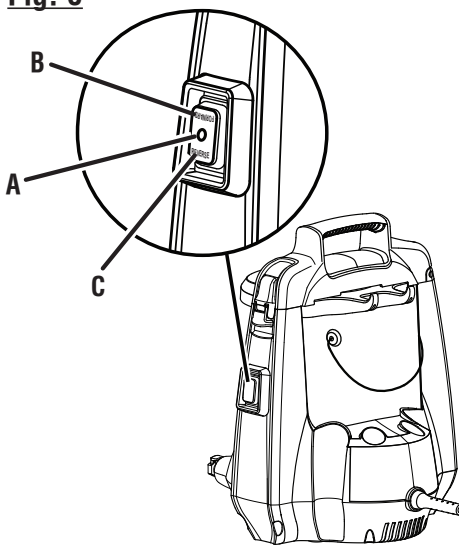
A - Handle (poignée, mango)
B - Roller head (tête du rouleau, cabezal del rodillo)
C - Collar (collier, collar)
D - Quick-connect outlet (prise à connexion rapide, salida de conexión rápida)
E - Connector (connecteur, conector)

Fig. 5



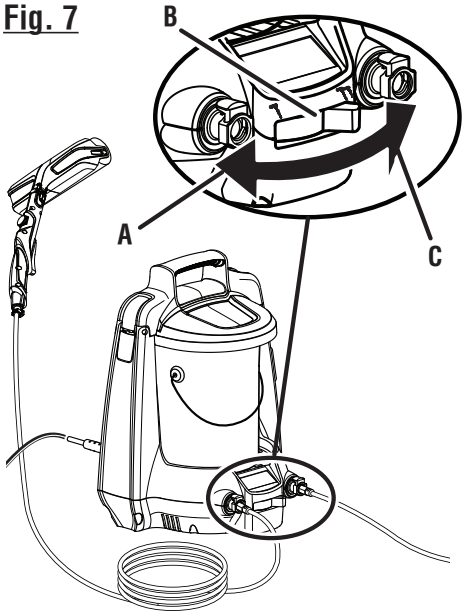
A - Paint container lid (couvercle du contenant de peinture, tapa del contenedor de pintura)
B - Paint can (boîte de peinture, lata de pintura)
C - Paint container well (logement du contenant de peinture, espacio para el contenedor de pintura)
D - Forward/off/reverse (interrupteur « marche avant/arrêt/marche arrière », selector adelante/apagado/atrás)
E - Latch (loquet, pestillo)
F - Handle (poignée, mango)
G - Inlet tubes (tubes d'entrée, tubos de entrada)

Fig. 6



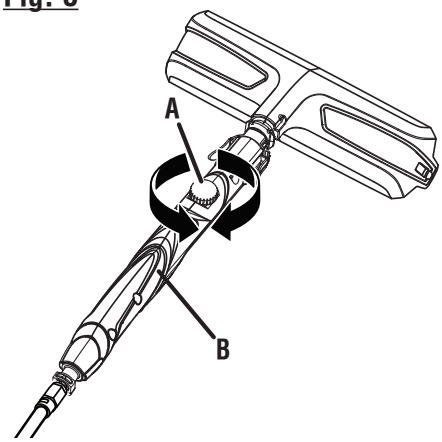
A - Off (arrêt, apagado)
B - Forward (avant, adelante)
C - Reverse (arrière, retroceso)

Fig. 7



A - Single use mode (mode mono-utilisateur, modo de un solo uso)
B - Dual control lever (levier de contrôle double, palanca de control dual)
C - Dual use mode (mode bi-utilisateur, modo de uso doble)

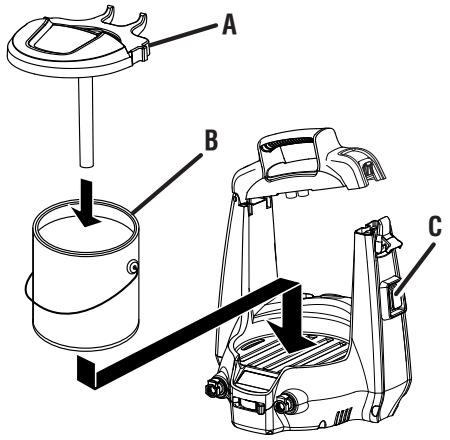
Fig. 8



A - Variable paint flow dial (cadran variable à débit de peinture, selector de flujo de pintura variable)
B - Trigger (gâchette, gatillo)

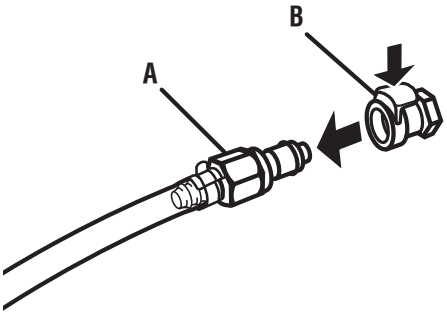
Fig. 9

Fig. 10



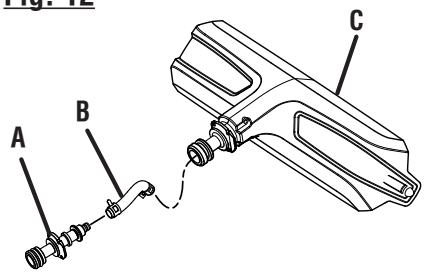
A - Paint container lid (couvercle du contenant de peinture, tapa del contenedor de pintura)
B - Paint container / cleaning bucket (contenant de peinture/seau de nettoyage, contenedor de pintura/cubeta de limpieza
C - Forward/off/reverse (interrupteur « marche avant/arrêt/marche arrière », selector adelante/apagado/atrás)

Fig. 11



A - Connector (connecteur, conector)
B - Cleaning accessory (accessoires de nettoyage, accesorios de limpieza)

Fig. 12



A - Connector (connecteur, conector)
B - Tube connector (raccord de tube, conector del tubo
C - Roller head (déflecteur de peinture, cubierta de la pintura)

NOTES / NOTAS

OPERATOR'S MANUAL / MANUEL D'UTILISATION /MANUAL DEL OPERADOR

DUET™ POWER PAINT SYSTEM
SYSTÈME À PEINDRE ÉLECTRIQUE DUET™
HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA PINTAR DUET™

FPR200

- PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **FPR200**
- SERIAL NUMBER _____

- HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

- HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

- HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI® is a registered trademark of Ryobi Limited used under license.

- PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **FPR200**
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

- COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

- COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

- COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

- PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **FPR200**
- NÚMERO DE SERIE _____

- CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

- CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

- CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI® es una marca comercial registrada de Ryobi Limited y es empleada mediante autorización.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com • A subsidiary of Techtronic Industries Co., Ltd. • OTC:TTNDY

988000-047
3-17-11 (REV:05)